

Installation Instructions

Instrucciones de Instalación

Les Instructions d'installation

Model#: RW54
4 FT. 2 LAMP
LINEAR FLUORESCENT WRAP



Questions:

Call Customer Service at 1-800-956-3456

8 a.m. - 5 p.m., CST, Monday - Friday

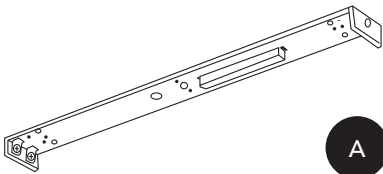
Preguntas:

Llame al Servicio de Atención al Cliente al 1-800-956-3456

8 a.m. - 5 p.m., hora central estándar, de lunes a viernes

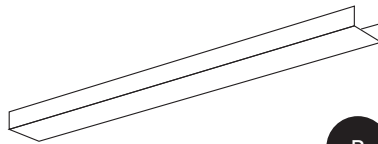
Questions : Veuillez communiquer avec le service à la clientèle au 1-800-956-3456 entre 8 h et 17 h, HNC, du lundi au vendredi

Package Contents / Contenido del paquete / Contenu



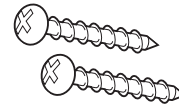
- (1) Fixture Body
- (1) Cuerpo de luminaria
- (1) Base du luminaire

A

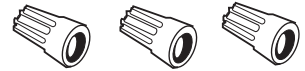


- (1) Fixture Lens
- (1) Lente de luminaria
- (1) Lentille du luminaire

B



- (2) 1-1/2 Inch Screws
- (2) Tornillos de 1-1/2"
- (2) Vis de 1-1/2 po



- (3) Wire Nuts
- (3) Tuercas para cables
- (3) Capuchons de connexion

HOWARD™
LIGHTING PRODUCTS
580 Eastview Drive
Laurel, MS 39443

Safety Precautions

- Read all safety precautions and installation instructions carefully before installing or servicing this fixture. Failure to comply with these instructions could result in potentially fatal electric shock and/or property damage.
- **WARNING: RISK OF SHOCK.** House electric current can cause painful shock or serious injury unless handled properly.
 - For your safety, always remember to:
 - Turn off the power supply at the fuse or circuit breaker box before you install the fixture.
 - Turn off the power supply again when you change lamps or perform other maintenance.
 - Ground the fixture to avoid potential electric shocks and to ensure reliable starting.
 - Double-check all connections to be sure they are tight and correct.
 - Wear rubber-soled shoes and work on a sturdy wooden ladder.
- **WARNING: RISK OF CUTS.** Some metal parts in the fixture may have sharp edges. To prevent cuts and scrapes, wear gloves when handling the parts.
- **WARNING: RISK OF FIRE.** Most dwellings built before 1985 have supply wire rated 140°F (60°C). Consult a qualified electrician before installing.
- It is recommended that a qualified electrician perform all wiring. This fixture must be wired in accordance with all national and local electrical codes.
- Do not handle any energized fixture or attempt to energize any fixture with wet hands or while standing on a wet or damp surface or in water.
- This fixture is designed for use in a 110-120VAC, 60Hz fused circuit. (Any other connection voids warranty.)
- This fixture is intended to be used for general indoor lighting in dry locations.

Medidas de seguridad

- Lea atentamente todas las medidas de seguridad y las instrucciones de instalación antes de instalar o realizar el mantenimiento de esta luminaria. El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar una descarga eléctrica potencialmente fatal y/o daños materiales.
- **ADVERTENCIA: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA.** La corriente eléctrica de la casa puede provocar una descarga eléctrica dolorosa o lesiones graves, a menos que se manipule de manera adecuada.
 - Para su seguridad, recuerde siempre:
 - Apagar el suministro de energía desde la caja de fusibles o desde la caja del disyuntor antes de instalar la luminaria.
 - Apagar el suministro de energía cada vez que cambie las lámparas o realice otro tipo de mantenimiento.
 - Conectar a tierra la luminaria para evitar descargas eléctricas potenciales y para asegurarse de que funciona correctamente.
 - Revisar nuevamente todas las conexiones para asegurarse de que estén bien ajustadas y sean las correctas.
 - Usar calzado con suela de goma y trabajar sobre una escalera de madera sólida.
- **ADVERTENCIA: RIESGO DE CORTES.** Algunas partes metálicas de la luminaria pueden tener bordes filosos. Para evitar cortes y rasguños, use guantes mientras manipula esas partes.
- **ADVERTENCIA: RIESGO DE INCENDIO.** La mayoría de las viviendas construidas antes de 1985 tienen cables de alimentación con clasificación de 60 °C (140 °F). Consulte a un electricista calificado antes de realizar la instalación.
 - Se recomienda que un electricista calificado realice todo el cableado. El cableado de esta luminaria debe realizarse de acuerdo con lo establecido en todos los códigos tanto nacionales como locales.
 - No manipule ninguna luminaria con electricidad ni intente conectarla al suministro de energía con las manos húmedas o mientras está parado en una superficie húmeda o mojada, o en el agua.
 - Esta luminaria se diseñó para utilizarse en un circuito con fusibles de 110-120VAC, 60Hz. (Cualquier otro tipo de conexión invalida la garantía).
 - Esta luminaria se diseñó para la iluminación general de interiores en lugares secos.

Mesures de sécurité

- Veuillez lire attentivement toutes les mesures de sécurité et les directives d'installation avant d'installer ou d'entretenir ce luminaire. La non-conformité de ces directives pourrait mener à une commotion électrique potentiellement fatale ou à des dommages matériels.
- **AVERTISSEMENT : RISQUE DE COMMOTION.** Le courant électrique domestique peut causer une commotion électrique douloureuse ou des blessures importantes lorsqu'il n'est pas géré de façon appropriée.
 - Pour votre propre sécurité, veuillez toujours :
 - Couper l'alimentation électrique depuis le fusible ou le boîtier de disjoncteurs avant d'installer le luminaire.
 - Couper l'alimentation électrique de nouveau lorsque vous remplacez les lampes ou effectuez l'entretien du luminaire.
 - Effectuer une mise à la terre du luminaire afin d'éviter les commotions électriques et d'assurer le fonctionnement efficace du luminaire.
 - Vérifier deux fois toutes les connexions pour vous assurer qu'elles sont bien serrées et effectuées correctement.
 - Porter des chaussures aux semelles de caoutchouc et travailler depuis une échelle de bois solide.
- **AVERTISSEMENT : RISQUE DE COUPURES.** Certaines pièces en métal du luminaire pourraient avoir des bords tranchants. Pour éviter les coupures et les égratignures, portez des gants lorsque vous manipulez les pièces.
- **AVERTISSEMENT : RISQUE D'INCENDIE.** La majorité des domiciles construits avant 1985 sont munis de fils d'alimentation pouvant soutenir une chaleur de 60 °C (140 °F). Consultez un électricien qualifié avant d'installer le luminaire.
 - Il est recommandé d'employer les services d'un électricien qualifié pour effectuer l'installation de tout circuit électrique. Ce luminaire doit être raccordé en fonction des codes électriques nationaux et locaux.
 - Ne manipulez pas et ne tentez pas d'alimenter tout luminaire sous tension si vos mains sont mouillées ou si vous êtes debout sur une surface mouillée ou humide.
 - Ce luminaire a été conçu pour utilisation dans un circuit à fusibles de 110-120 VCA, 60 Hz. (Toute autre connexion annule la garantie.)
 - Ce luminaire est destiné à être utilisé à l'intérieur dans un endroit sec.



Fluorescent lamps contain mercury.
Las lámparas fluorescentes contienen mercurio.
Les lampes fluorescentes contiennent du mercure.

Dispose according to local, state, or federal laws.
Deséchelas de acuerdo con lo establecido por la legislación local, estatal o federal.
Veuillez disposer des lampes conformément aux règlements municipaux, ou aux lois provinciales ou fédérales.

For more information, visit: www.lamprecycle.org

Preparation/Setup

Before assembling product, ensure all components are in the box by comparing with the package contents. If any parts are missing, do not attempt to assemble the product.

Estimated Assembly Time: 30 minutes

Tools Required for Assembly (not included):

Phillips Head Screwdriver, Flat Head Screwdriver, Pliers, Hammer, Safety Glasses, Ladder

Required Items (Not Included):

- (2) F32 Watt T8 Lamps

Required Items (Included):

- (2) 1 in. mounting screws
- (3) Wire connectors

Helpful Tools (not included):

- Wire Cutters
- Wire Strippers
- (2) 3 in. x 3/16 in. Toggle Bolts if joist cannot be located

Preparación/Colocación

Antes de armar el producto, asegúrese de que todos los componentes estén en la caja comparándolos con los que figuran en el empaque. Si faltasen algunas partes, no intente armar el producto.

Tiempo de armado estimado: 30 minutos

Herramientas necesarias para el armado (no están incluidas): Destornillador de punta Phillips, destornillador de punta plana, alicate, martillo, gafas de seguridad, escalera

Elementos requeridos (no están incluidos):

- (2) Lámparas de 32 Watts F32 T8

Elementos requeridos (incluidos):

- (2) Tornillos de fijación de 1"
- (3) Conectores de cables

Herramientas útiles (no están incluidas):

- Pinza cortacables
- Pinza pelacables
- (2) Tornillos de fijador de 3" x 3/16" en caso de que no se pueda localizar la viga

Préparation/Installation

Avant d'assembler le produit, assurez-vous que toutes les composantes sont comprises dans la boîte en vous référant à la liste du contenu de la boîte. S'il manque des pièces, ne tentez pas d'assembler le luminaire.

Temps d'assemblage approximatif : 30 minutes

Outils requis pour l'assemblage (non compris) : tournevis Phillips, tournevis à lame plate, pinces, marteau, lunettes de sécurité, échelle

Articles requis (non compris) :

- (2) Lampes F32 T8

Articles requis (compris) :

- (2) Vis de montage de 1 po
- (3) Capuchons de connexion

Outils utiles (non compris) :

- Coupe-fils
- Pince à dénuder
- (2) Boulons à ailettes de 3 po x 3/16 po si une solive ne peut être trouvée

Installation / Instalación / Installation

1. Preparing for installation

- A. Disconnect electrical power at fuse or circuit breaker box before installing or servicing any part of this fixture.
- B. Remove the lens by pulling back and up on its top edge .
- C. Remove appropriate knockout(s) for power supply entry (Fig. 1).

1. Preparación para la instalación

- A. Desconecte el suministro de energía desde la caja de fusibles o desde la caja del disyuntor antes de instalar o realizar el mantenimiento de cualquier parte de esta luminaria.
- B. Retire la lente jalando hacia atrás y hacia arriba desde su borde superior.
- C. Destape los orificios ciegos para permitir la entrada del suministro de energía (Fig. 1).

1. Se préparer à l'installation

- A. Couper l'alimentation électrique depuis le fusible ou le boîtier de disjoncteurs avant d'installer le luminaire ou d'en faire l'entretien.
- B. Retirer la lentille en tirant par-derrière et par en haut à partir du bord supérieur.
- C. Retirer le ou les alvéoles défonçables nécessaires pour le raccordement électrique (fig. 1).

2. Fixture mounting

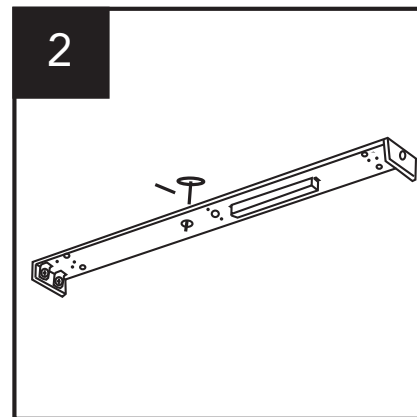
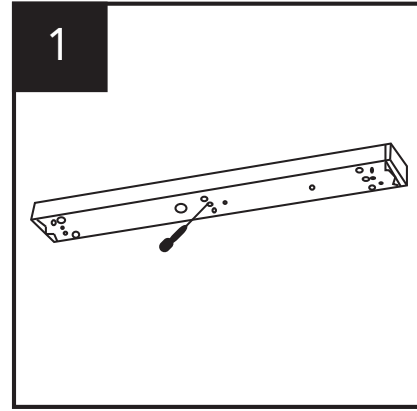
- A. To locate the fixture, hold channel up to the ceiling surface with power supply knockout located over entryway for power supply wires. Mark the locations of the holes on the ceiling (Fig 2).

2. Fijación de la luminaria

- A. Para colocar la luminaria, sostenga el cuerpo de la luminaria contra la superficie del cielo raso con el orificio ciego para el suministro de energía ubicado sobre la entrada de los cables de suministro de energía. Marque la ubicación de los orificios en el cielo raso (Fig. 2).

2. Monture du luminaire

- A. Pour positionner le luminaire, tenir la base du luminaire contre le plafond avec l'alvéole défonçable par-dessus le trou d'entrée pour raccordement électrique. Marquer l'emplacement des trous au plafond (fig. 2).



B. Take the channel down and drill a small pilot hole in the ceiling at each location. (Fig. 3A)

Caution: Personal injury and damage to the fixture and/or mounting surface may result if the fixture is pulled from the surface. To reduce the likelihood of injury or damage, mount only on a surface that is structurally sound.

C. Feed the supply wires (black, white and ground (green or bare)) through the open knockout hole in the channel. (Fig 3B)

D. Place the channel flush against the ceiling with the wood screws passing through the channel and into the pilot holes. Secure channel to the ceiling by tightening screws. (Fig 3C)

B. Retire el cuerpo de la luminaria y perfora un pequeño orificio guía en el cielo raso en cada ubicación. (Fig. 3A)

Precaución: Se pueden producir lesiones personales o daños a la luminaria y/o a la superficie de fijación si para retirar la luminaria de la superficie se jala de ella. Para reducir las probabilidades de que se produzcan lesiones o daños, fjela solo sobre una superficie de estructura sólida.

C. Introduzca los cables de alimentación (negro, blanco y a tierra [verde o desnudo]) a través del orificio ciego abierto en el cuerpo de la luminaria. (Fig. 3B)

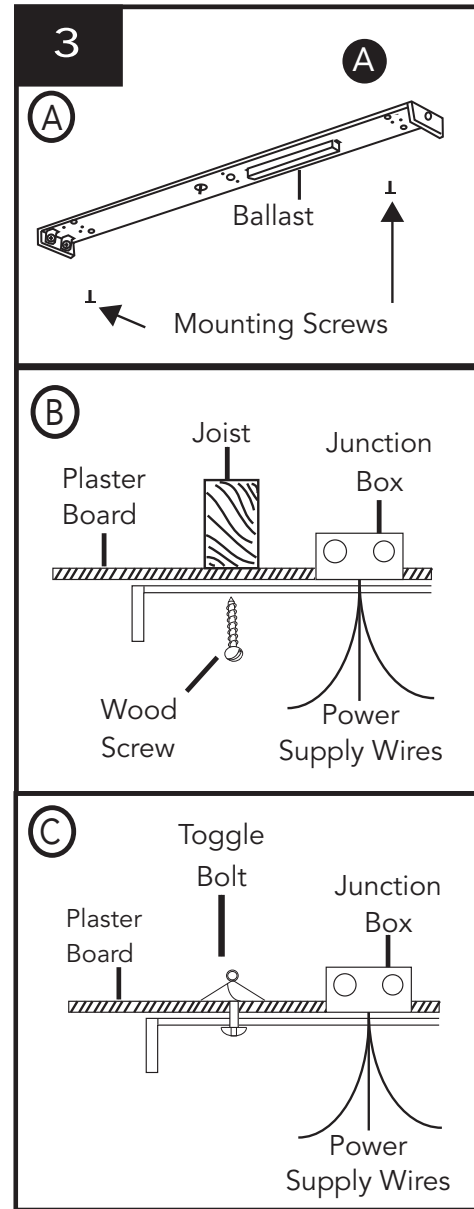
D. Coloque el cuerpo de la luminaria nivelado contra el cielo raso y haga que los tornillos para madera pasen a través del cuerpo de la luminaria hacia los orificios guía. Asegure el cuerpo de la luminaria al cielo raso ajustando los tornillos. (Fig. 3C)

B. Retirer la base du luminaire, puis percer un petit avant-trou au plafond à chaque endroit (fig. 3A).

Avertissement: Des blessures au corps ou des dommages au luminaire ou à la surface de montage pourraient survenir si l'on arrache le luminaire de la surface. Afin de limiter toute blessure et tout dommage, il est important de monter le luminaire sur une surface bien charpentée.

C. Passer le raccordement électrique (fils noir, blanc et de mise à terre [vert ou nu]) à travers l'alvéole située sur la base du luminaire (fig. 3B).

D. Positionner la base du luminaire contre le plafond au moyen des vis à bois en vissant à travers la base et dans les avant-trous. Fixer solidement la base au plafond en serrant les vis (fig. 3C).



3. Wiring

Caution: Check electrical power wires for damage or scrapes. If power supply wires are within three inches of ballast, use wire suitable for at least 90°C (194°F). Note: Most dwellings built before 1985 have supply wire rated to 60°C. Consult a qualified electrician before installing.

A. Securely attach the 3/8" stripped end of the ground wire from the fixture to the supply ground (green or solid bare) wire using a provided wire nut. (Fig 4)

B. Using wire nuts (included), connect the 3/8" stripped end of the white input supply wire to the white wire from the fixture. Connect the 3/8" stripped end of the black input supply wire to the black wire from the fixture. Do not mix wires. Pull on each wire lead to make sure connections are secure. Make certain no bare wires are exposed outside of the wire nuts.

3. Cableado

Precaución: Verifique que los cables de suministro de energía no estén dañados o tengan rasguños. Si los cables de suministro de energía se encuentran a unos 7,5 cm (3 pulgadas) del lastre, utilice cables que soporten al menos 90 °C (194 °F). Nota: La mayoría de las viviendas construidas antes de 1985 tienen cables de alimentación con clasificación de 60 °C. Consulte a un electricista calificado antes de su instalación.

A. Fije firmemente el extremo desnudo del cable a tierra de 3/8" desde la luminaria hasta el cable de alimentación a tierra (verde o desnudo sólido) con la tuerca para cable proporcionada. (Fig. 4)

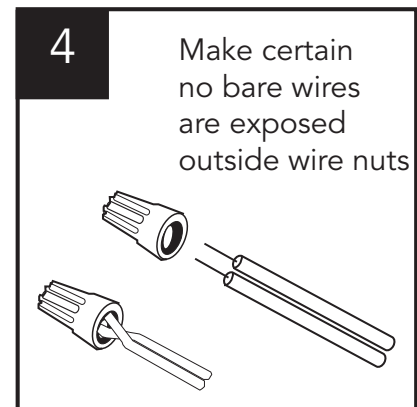
B. Con las tuercas para cables (incluidas), conecte el extremo desnudo del cable de entrada de alimentación de 3/8" color blanco al cable blanco de la luminaria. Conecte el extremo desnudo del cable de entrada de alimentación de 3/8" color negro al cable negro de la luminaria. No mezcle los cables. Jale de cada uno de los terminales de cables para asegurarse de que las conexiones son seguras. Asegúrese de que ningún cable desnudo quede fuera de las tuercas para cables.

3. Circuit électrique

Avertissement : Vérifiez le raccordement électrique pour tout signe de dommage ou d'éraflures. Si le raccordement électrique est situé à moins de trois pouces du ballast, utilisez des fils pouvant soutenir une chaleur minimum de 90 °C (194 °F). Remarque : La majorité des domiciles construits avant 1985 sont munis de fils d'alimentation pouvant soutenir une chaleur de 60 °C (140 °F). Consultez un électricien qualifié avant d'installer le luminaire.

A. Fixer solidement l'extrémité rayée de 3/8 po du fil de mise à terre du luminaire au fil de mise à terre (vert ou nu) au moyen d'un boulon de connexion (fig. 4).

B. Au moyen des boulons de connexion (compris), connecter l'extrémité rayée de 3/8 po du fil d'entrée blanc au fil blanc du luminaire. Connecter l'extrémité rayée de 3/8 po du fil d'entrée noir au fil noir du luminaire. Ne pas mélanger les fils. Tirer sur chacun des fils conducteurs pour s'assurer que les connexions sont bien fixées. S'assurer qu'aucun fil nu n'est exposé à l'extérieur des capuchons de connexion.



C. Install lamps (sold separately) by guiding the pins on one end of the lamp into one lamp holder. Guide the other end of the lamp into the opposite lamp holder (Fig. 5). Rotate the lamp 1/2 turn in either direction until it is seated.

D. Install plastic lens (B) onto the fixture (A). (Fig 6)

E. Restore power at fuse or circuit breaker box.

C. Instale las lámparas (se venden por separado) guiando las clavijas de un extremo de la lámpara dentro de uno de los portalámparas. Guíe el otro extremo de la lámpara dentro del portalámparas opuesto. (Fig. 5). Dé 1/2 giro a la lámpara en cualquier dirección hasta que quede fija.

D. Instale la lente de plástico (B) en la luminaria (A). (Fig. 6)

E. Restablezca el suministro de energía desde la caja de fusibles o del disyuntor.

C. Installer les lampes (vendues séparément) en guidant les broches de raccordement à une extrémité de la lampe dans le support de lampe. Guider l'autre extrémité de la lampe dans le support à l'extrémité opposée (fig. 5). Tourner la lampe d'un demi-tour dans une direction ou dans l'autre jusqu'à ce qu'elle soit bien logée.

D. Installer la lentille de plastique (B) sur la base (A) (fig. 6).

E. Rétablir l'alimentation électrique depuis le fusible ou le boîtier de disjoncteurs.

4. Lamp Replacement

The RW54 model uses two (2) F32T8 lamps.

4. Reemplazo de la lámpara

El modelo RW54 utiliza dos (2) lámparas F32T8.

4. Remplacement des lampes

Le modèle RW54 emploie deux (2) lampes F32T8.

